
Engaging Transculturality

Concepts, Key Terms, Case Studies

*Edited by
Laila Abu-Er-Rub,
Christiane Brosius,
Sebastian Meurer,
Diamantis Panagiotopoulos
and Susan Richter*

**FID SOZIAL- UND
KULTURANTHROPOLOGIE**
in Zusammenarbeit mit der DFG

 **Routledge**
Taylor & Francis Group
LONDON AND NEW YORK

Contents

<i>List of figures</i>	<i>ix</i>
<i>List of tables</i>	<i>xi</i>
<i>Notes on contributors</i>	<i>xii</i>
<i>Preface</i>	<i>xxi</i>
<i>Introduction: Engaging transculturality</i>	<i>xxiii</i>

PART A

Delineating transculturality	1
1 Cultural hybridity and transculturality <i>Axel Michaels</i>	3
2 Asymmetry in transcultural interaction <i>Rudolf G. Wagner</i>	15
3 Global connections in transcultural research: Thoughts from a historian's perspective <i>Roland Wenzlhuemer</i>	39
4 Not 'cultures', but culture! The need for a transcultural perspective in archaeology <i>Joseph Maran</i>	52
5 Civilization(s): Use and abuse of a macro-historical category <i>Daniel G. König</i>	65
6 Medieval concepts of migration and transculturality <i>Bernd Schneidmüller</i>	79
7 Transculturality, or, how to find Europe beyond Eurocentrism <i>Madeleine Herren</i>	95

PART B		
Transcultural spaces and agents		107
8	Exploring the contact zone: A critical assessment from the perspective of early modern Euro-Ottoman history <i>Pascal Firges and Tobias P. Graf</i>	109
9	Microcosm bazaar: Markets as places of cultural encounters and areas of conflict <i>Frank Grüner</i>	122
10	Mobility, mediation and transculturation in the medieval Mediterranean: Migrating mercenaries and the challenges of mixing <i>Nikolas Jaspert</i>	136
PART C		
Transcultural temporalities		153
11	Transversal histories and transcultural afterlives: Indianized renditions of Jean Bodin in global intellectual history <i>Milinda Banerjee</i>	155
12	Modern Arabic rhetorical manuals: A transcultural phenomenon <i>Jan Scholz</i>	170
13	Migrant literary genres: Transcultural moments and scales of transculturality <i>Hans Harder</i>	185
PART D		
Transcultural semantics		197
14	Translating Jesuits: Translation as a useful tool to explore transculturality? <i>Antje Flüchter</i>	199
15	Islamic law with Chinese characteristics: Approaching cultural transfers through a functional theory <i>Roberta Tontini</i>	216
16	Economies of the sacred in premodern Japan <i>Anna Andreeva</i>	228

17	Cultural heritage and global architectural history between appropriation, substitution and translation: Plaster casts of Angkor Wat in a transcultural perspective <i>Michael Falser</i>	247
18	Appropriation of effective and changing things: A prehistorian's perspective <i>Philipp W. Stockhammer</i>	264
19	The vocation of indigenous knowledge and sciences as metaconcepts <i>Dhrw Raina</i>	277
PART E		
The transcultural lens		291
20	'A very civil idea . . .': Art history and world-making – with and beyond the nation <i>Monica Juneja</i>	293
21	The problem with a geoaesthetic approach to the <i>Indian Highway</i> exhibition <i>Cathrine Bublatzky</i>	317
22	Press powers: China, gender and the media in a global context <i>Barbara Mittler</i>	330
23	Citizenship, hybridity and the post-colonial state in India <i>Subrata K. Mitra, Jivanta Schöttli and Markus Pauli</i>	351
24	The transcultural turn in the study of 'religion' <i>Hans Martin Krämer</i>	373
25	Emotion studies and transcultural studies <i>Max Stille</i>	386
26	Affect beyond the human: Indian agriculture in a multispecies world <i>Daniel Münster</i>	398
27	Transforming knowledge: Concepts of transcultural studies and digital humanities <i>Armin Volkmann</i>	413
	<i>Index</i>	427